國聞報

KWO WEN PAO

大清光緒二十四年七月十六日

大日本明治三十一年九月一日

禮拜四

第三百零二號

告白刊例

一來本館登上告白者第一日每字取制錢四文第二日至第五日每字取制錢三文第六日至第十日每字取制錢二文半逾月每字二文逾年每字一文五十字起碼加減以五字算欲登在報章之首者按字數加倍取值

每日另印京報二頁不加分文　外埠按遠近酌加寄費　每張取大錢十文　本館開設在天津紫竹林法租界大道

本埠分售處

外埠寄售處

上諭恭錄

七月十四日奉

上諭國家設官分職各有專司京外大小各官舊制相沿不無冗濫近日臣工條奏多以裁汰冗員爲言雖未必盡可准行而參酌情形實亦有亟當改革者朕維授事命官不外綜核名實現當開創百度事務繁多度支歲入有常豈能徒供無用之冗費致礙當務之急需如詹事府本屬閒曹無事可辦其通政司光祿寺鴻臚寺太僕寺大理寺等衙門事務甚簡半屬有名無實均著即行裁撤歸併內閣及禮兵刑等部辦理又外省如直隸甘肅四川等省皆係以總督兼管巡撫事惟湖北廣東雲南三省督撫同城原未畫一現在東河在山東境內者已隸山東巡撫管轄祇河南河工由河督專辦今昔情形確有不同所有督撫同城之湖北廣東雲南三省巡撫並東河總督著一併裁撤其湖北廣東雲南三省均著以總督兼管巡撫事東河總督應辦事宜即著歸併河南巡撫兼辦至各省漕運多由海道河運已屬無多應徵漕糧亦多改折淮鹽所行省分亦各設督銷其各省不辦運務之糧道向無鹽場僅管疏銷之鹽道亦均著裁缺歸各藩司巡守道兼理此外如各省同通佐貳等官有但兼水利鹽捕并無地方之責者均屬閒冗即查明裁汰除應裁之京外各官本日已降諭旨暨裁缺之巡撫河督京卿等員均聽候另行錄用外其餘京外尚有應裁文武各缺及一切裁減歸併各事宜著大學士六部及各直省督撫分別詳議籌辦仍將籌議情形迅速具奏內外諸臣即行遵照切實辦理不准藉口體制攸關多方阻格并不得以無可再裁敷衍了事至各省設立辦公局所名目繁多無非爲位置閒員地步薪水雜支虛糜不可勝計疊經諭令裁併乃竟置若罔聞或僅聽委員劣幕舞文一奏塞責殊堪痛恨著各督撫懍遵前旨將現有各局所中冗員一律裁撤淨盡并將候補分發捐納勞績等項人員一律嚴加甄別沙汰限一月辦竣覆奏似此實力剔除庶幾庫款漸裕得以宏拓新規惟不准瞻徇情面陽奉陰違致干咎戾當此國計艱難朕宵旰焦勞孜孜求治詔書敦勉以至誠期在廷諸臣暨封疆大吏苟具有天良其尚仰體朕懷力矯疲玩積習一心一德共濟時艱庶無負委任若竟各挾私意非自便身圖即見好僚屬推諉因循空言搪塞定當予以重懲決不寬貸欽此

同日奉

上諭國子監奏候補學正學錄黃賀楹條陳時事據呈代奏一摺據稱民生日蹙宜厚生計盡利源親民之官莫如牧令近來仕途冗雜非躬親民事者不足以別貪廉錢糧之浮收胥吏之肆擾種種殃民吏積弊宜嚴考察等語朝廷整理庶務無日不以吏治民生爲念重農之外蠶桑茶等項均爲民間大利所在全在官爲董勸庶幾各治其業成效可睹著各直省督撫飭地方官各就物土所宜悉心勸辦以濬利源

營口新聞

浙甯會春堂藥舖

華俄道勝銀行

上上巴西白紙烟捲批發

新印四書義彙編

天后宮北 義興順綢緞莊

新福商義洋行

京都新到四書五經義式

紫竹林 第一樓番菜館

聲明失票

依園花莊

浙杭 元吉永綢緞莊

魁陞綢緞店

本號自置顧繡綢緞洋貨等物整零均按銀莊格外公道皆比大市價廉發售寓天津北門外估衣街五彩號衚衕口坐北南向便是特此 本號謹啓

德泰機器廠

紫竹林 均興印字館

西學館

紫竹林法租界 三義飯店

潤格 助捐

中西新學館

出售舊鐵

戊戌半夏

發售日本國志

浙江會館秋祭告白

茂生公司斯爲鐵海牌香烟

敬送 立救時症藥水

上海 昌言報分館告白

石印時務策論統纂

新出西學通攷

德記公司發財票出售

經世文新編

西法補牙

天后宮內 增興鍍金局

天津紫竹林法國租界北 天福茶園

翔雲坤戲館

翰寶齋南紙貢扇局

天津新聞榮昌洋行

牙醫生 江蘇毛瑞堂

天津禮和洋行經理德國來水面保險公司

學堂俱難豐一應懸　特旨飭放者如常辦理其各班武職　飭部議選以示疏通而勸新進一課程宜刪定也查泰西各國初年首先入小學院分班考課迨升列首班乃遷入實學院仕學院或武學院及技藝農商各院而以大學院爲總匯日本效其法通國設小學二萬數千中學二百數十皆循序漸進其陸軍兵學未入士官以前明倫理文學語言輿地歷史數學理學物理學全體學畫圖學諸科已足備軍中之用其國又重武凡小學中學無不有體操兵操而皆重倫理博采古今中外忠孝大節日討而訓之蓋自六七歲入學時已然矣中國承積弊之後他務未遑宜以爲設小學堂爲亟教以體操兵操打靶粗淺圖學算學其書則讀　聖諭廣訓孝經鑑略及淺近忠孝事迹如文天祥正氣歌曾國藩得勝歌之類由淺而深朝夕訓誨以植其始基武學初立不能不兼延武備教習可暫由省堂撥派將弁各曾操法嫻熟小學畢業後願習武者卽可撥營操練取進武生後送省堂肄業應請　飭各省督令所延洋教習於鎗砲行陣而外如臺壘營寨等工並量放準頭算繪入致就彼國成法從簡釐定輿地一項應於盡本州縣府道及通省及隣省給俟中國輿地鉤考無遺再及外國庶收切效而免臘等其考試之法由各該學堂考核平日功課枝藝擇優等者錄送地方官會同考驗給憑赴省不合格者剔退其省堂課程則由總辦教習按月冊記試期擇優彙送考官外場校閱外場以中靶多寡操演合度與否定高下內場則就所學圖算輿地營壘軍械工程攻守諸書命題策問而以經解　聖諭孝經發忠義爲本考官不習算者令教習覆核或另延襲校取中後送京師大學堂考選會試凡武生武舉之應鄉會試者必先送堂肄習合格乃可送試查日本學校每閱一學必五六年或二年乃得升遷如此則鑑別旣經簡擇自臨時無擁擠喧嘩之弊而體健者鮮無或外場有操靶可觀內場無學堂考送保無徇濫不知學堂有官紳之稽察有教之考核日有課歲有試勤惰優劣公論昭然以視官一日之耳目不尤愈乎　此稿未完

保定新聞

驚驚折翼　○省城西北一帶多山如滿城完縣易州等處路途多係沙漠寬僅容軌高或數仞或十餘仞長或數里或一二里若完縣之間有王化灣長二十里西灣四十里嶺至午始見日光此等處皆被山水沖刷而成約計十里之間或有一處可以開車否則兩車相遇或退數里或退十餘里灣得極炎夏日經過須疾行倘遇雨後山水暴注溝窄水急較河決尤甚避之不速卽有性命之虞完縣有晁姓幼婦在其姓家爲乳傭前日中家步行赴某村將欲搭坐便車進省其夫某甲送之從溝中行走忽雨婦不能行其夫負之而趨未幾水大至婦謂夫曰爾先逃若果同行恐皆罹危險也不得已引路先走婦則後隨俄頃山水驟至婦被水捲去不知所之甲竄哭逃命而歸一時聞者莫不憫婦之死而高其節焉

山東新聞

濟南官報　○候補同知蔡明府麟仁泉委赴東昌查保甲回省　候補縣羅大令耀高赴東平　吳大令錫恩赴汶上　秦大令守中赴鄆城　祝大令從恩赴壽張均局委查放急賑　藩署牌示　濟南府同知員缺委候補同知郝廷瓊署理

理戈登堂外國花園瑞士國人繪圖布置閱其所費不多而頗饒雅景云○行宮擬用電氣燈大約　皇太后　皇上兩行宮及東西跨院約計須用電燈一千盞之則已由差務局飭電燈公司外國人設法布置

本埠新聞

赴日學生續聞　○大學堂派赴日本學生本報已將該堂總辦王苑生觀察告示抄錄登報茲採悉中堂又札飭水師學堂武備學堂旗兵學費均一同酌派數人前赴日本大學堂查日本近年水陸武備精益求精與歐洲各國不相上下中國從前派赴出洋學生每年每人須費銀一千六七百兩今日本出洋經費每年每人僅二百餘圓且與中國同洲同文費省而收效速是中國造就人材互換知識計無有便於此者日本政府又允改定學章竭力相助其與中國倍敦睦誼之心亦於此可想見矣

中元盛會　○天津浙江義園自十四日起例設盂蘭盆會三天本郡士女紛紛雲集頗極車水馬龍之盛有往觀者述及義園規模甚爲宏敞頭門外搭蓋彩牌樓一座淩霄百尺氣象萬千入夜五光十色令人眩目二門以外則爲血然大士臺特雇善曲者坐唱各劇至歌聲處清脆移情入內則兩廊陳設古玩名人書畫猶爲好古者愛戀不置中院設大假山一座中列浙江西湖十景如雷峯夕照花港觀魚二潭印月諸勝均歷歷如在目前最妙參用泰西通水法懸空瀑布飛灑山石間更爲出色至第三進正廳始見各僧合什誦經一時往遊者男女雜沓然巡兵及德租界巡捕分隊看守絕無賴端滋事云

課題照錄　○靜致廬七月十五第二次會課題目錄後以供衆覽　漢文帝衡賈長論　問渾天儀曰天如雞子地如中黃居於天內天大地小表裏有水又曰天地各乘氣而立載水而浮日月星辰繞地下故二十八宿半隱半現天轉如車轂之運賀氏道養謂方天興于王充昕天起於姚信穹天開於虞聳皆臆斷浮說不足觀惟渾天之事徵驗不疑今西學謂地球動而日星不行又謂地球非獨自轉更有繞轉太陽之能又謂月球繞過太陽地球之中間其說與渾天家不合試翔其理以著於篇

秀署會汎　○東汎高丹病故出缺刻經中衛府特委標下候補千總王千戎仲元暫行署理一俟遴選得人再請咨補

論知鹽綱　○長蘆鹽斤向來行銷直豫兩省該商等造鹽起運例在春秋兩季當商人造鹽齊備裝船以後卽須投遞引名斤數請驗放行運憲親臨監掣斤秤符逐大驗放此外就特派委員稽查故有春闈秋闈差使名目臨商于報驗時仍須呈驗行鹽船票以防弊混刻據運憲傳諭綱總此後行鹽船票務須分向各署呈請鈐印查驗放行違則扣留不放

擒犯正法　○武清縣屬黃花店鎮張姓者開錢鋪於前月某日被匪明火執杖大肆搶掠并拒傷事主報案卽嚴行比緝刻已將首從各犯獲案訊供不諱十解道訊問後批照新章就地正法梟首示衆該縣以尚有逸犯數名未獲又比捕嚴緝聞捕頭白某揚某於日昨在西關地方緝獲案中犯人一名已解回武清矣

銀兩過境　○山西省應解本年內務府經費銀兩二萬兩現由胡大中丞札委候補知縣廷瓦管解晉京聞已于昨日過津矣

四批收照給銀　○德國租界公所七月十四日發給執照定於本月十八日收回執照更領銀條今將各戶花名照錄於後　一戶懷德堂劉長林應領地價銀一萬四千八百六十九兩六分　一戶餘慶堂劉玉應領地價銀九百○兩一錢六分四厘　一戶何文達應領地價銀一千六百九十二兩九錢五分二厘　一戶沈發應領地價銀一百四十七兩七錢四分四厘　一戶魏趙氏應領地價銀一百十五兩六錢二分四厘　一戶張德存應領地價銀二百九十三兩六錢

縣批錄要　○張永善呈控殷大等批著卽邀同徐松泉自行清理毋違興訟併千拖累詞不列抱違式併飭○崔王氏呈批孫奎元等呈批王鳳亭呈批准如呈備案存查○李長春呈批尋常鋪賬歸還過半且有任聚堂從中經手儘可邀同理討毋庸涉訟取累粘單附

京師新聞

浙撫廖中丞變通武科議設學堂摺　續前稿　○之四者就部臣原議約略指陳採擇變法之初宜爲經久之計有請再推廣者一設堂宜次第也武科出於學堂已暗寓民兵之意但籍武生縣的以招徠旣有志繼光戚給收之行伍無前代驅民爲兵之苦除黑龍江尙未設郡縣餘二十一省約二百府千七百州縣一學以二五名爲中數三年共取進四萬七千五百名每省約二千名僅設省學堂廣廈千間尙不敷用若各府州縣同時並舉固慮費絀舉贏亦無如許教習且皆墨守舊習之武童未免事倍功半請通限各省先就省城籌設學堂延請教習以各府州縣武生武舉及弁兵之入格者考選入堂三年屆滿拔補額缺以外並可給予文憑俟送各府州縣續籌議設之學堂俾充教習其有駐防者分由該旗營按照章程考驗送錄省堂肄業毋庸另設學堂至各府州縣學堂由該管官會商紳士就地籌設或改書院義塾或借公所廟宇爲之實在業武人少之處並設一府學堂足矣若武風夙盛之區有願出己資自一堂或數堂備作公用均聽其稟明興辦中官照章督率管理並准獎勵一童試宜暫停也武科旣已改章學堂尙未設立卽日下屆爲始未必武童卽嫻傳砲勉令應試舊者方無術澄汰新者又苦精歷是委曲周旋留此科目反於規制有所牽掣似不如將童試暫停一二科令天下業武者曉然於　功令應武緩之實以重之從此非學堂不能進身庶以一耳目而專心志進身以後武童使可由兵得官人自以履行間爲榮車以隸尺籍爲榮途於此一二科中善其故智發其新硎數年以後風氣大開此輩武童皆僞折衝之選矣一武選宜裁止也綠營自遵　旨議裁并缺更稀旣有舊之候補隨時棟標又有學堂之拔補身階已恐來者不斷若部中各班循資銓選令學者向隅且部選之員未盡諳練洋操屏雜不倫於營制

之事該管上司果能悉心考核卽不肖官吏亦斷不至無所忌憚著各督撫慎遵六月十五日諭旨於所屬州縣認眞察核毋令賢否混淆仍隨時察公黜陟以資懲勸吏治淸則民生自裕此卽封疆大吏之責無負朕丹三申誠焉欽此

制台轅門抄

七月十四日　大理寺卿盛大人辭赴上海　提督聶大人　江蘇候補道志大人鈞　稟見　十五日　藩台裕大人　署運司方大人　通永道李大人　署天津道任大人　候補道潘大人志俊　柰大人昌宇　柯大人欣榮　張大人蓮芬　張大人振棨　孫大人鍾祥　候選道孫大人寶琦　嚴大人復　王大人修植　冀州趙執詒　候補直隸州李禹言　署天津縣呂增祥　武淸縣潘瀛　新城縣謝愷　河間縣張壬敬　大城縣楊同高　保定遊擊關保　大名鎮長季鶴山　均稟見

本館論說

論譯才之難

自中土士大夫欲通西學而以習其語言文字爲畏途於是爭求速化之術羣起而談譯書京內外各學堂所習書皆必待譯而後具叩其所以然之故則曰中國自有學且其文字典貴疏達遠出五洲之上奈何舍此而芸人乎且大學堂所陶鑄皆旣成名之士舉令習洋語將貽天下觀笑故不爲也嗚呼今日舊譯之西書已若千種他日每歲所出新譯者將幾何編且西書萬萬不能遍譯通其文字則後此可讀之書無窮僅讀譯書則讀之事與譯相盡有志之士宜何從乎若以通他國語言爲鄙事則西洋諸國富軸貴人例通數國語言而我則拾倉頡下行之字不能讀非本國之言語不能操甚且直用鄉談援楚囚之說以自解孰鄙孰不鄙必有能辨之者矣然此不具論卽譯才豈易言哉嚴聞友人曾己譯之書如譯天如萬國公法如富國策皆紕繆層出開卷卽見夫如是則讀譯書者非讀西書乃讀中士所以意自撰之書而已敝精神爲之不可笑耶往吾不信其說近見昌言報第一册譯斯賓塞爾進說數段再四讀不能通其意因託友人取原書試譯首段以資互發乃二譯外馳若不可以道里計者乃悟前言非過當也今本館請并列之以供海內公共鑒何如

昌言報原譯

第一論論進境之理

論進境者字典曰敝舌而人云云而後可考其進境何如也　友人同段譯稿

原進

夫世俗之言進也說屢遷而其義也混有以滋長爲進者如國則指其民人之加多與其幅員之彌廣有以所產之豐歉言進者則樹畜工虞之事是已有時以所殖之美惡良窳言進有時以操術之巧拙精粗言進學術之進否則第人品能事之高下言學問藝術之進否則又視其思索之所及與夫制作之所成感物造端隨地而易蓋不僅繁簡難易之差而已謬誤則太半也夫言進有道今旣盲其本而求其末迫其影而失其形矣則以人爲論由孩提以至大成人以國爲論由野蠻以至於開化將徒見其發見外緣之先後而不悟其內因焉實爲之本外緣者是內因所呈露之端倪有所待而後能變者也是故彼論一國一羣之進化也徒詭於人民欲求之日得居養之日優抑其生命之日安財產之不寇與其優游多行日以自由而無所抑困而不知是國與羣之中必其條理形官有其先變者存夫而後乃有是之顯效也惟常智不離人見而窮理因以不精不離人見者舉兩間之變境皆自人之利不利而進退之苟利斯以爲進矣苟不利斯以爲不進矣而不知求進理之眞實必盡祛人見而後其變之性情體用可得言也命有爲地學者不知地體之進有大例不係天生民之初生民之後也乃凡水土莫分草天本條之事皆執民居民食以驗天演之淺深於地學庸有當乎故原進者必就進以言進而凡與進同時而並著及夫利我之境偶與偕行皆不容稍雜於其際能如是則進之眞可以見矣

按斯賓塞爾此篇之論乃其少作爲天演先聲全書高矣其旨欲牢籠萬化併爲一談讀其書者非於天地人動植性理形氣名數諸學嘗所從事必不知其爲何語也此段所謂未祛人見卽莊周所謂其見未始出於非人息之至深而後有此昌言報一述一受實爲之無怪其譪紙嗆囈也而書可譯而愈用者甚多何必取此以苦人自苦吾願後生以爲戒也

國聞錄要

日相行蹤　○日本伊藤侯遊歷來華情形疊誌前報茲有人探悉伊侯近日尙在高麗漢城須至釜山仁川等處游歷後乘該國肥後丸船至燕亭然後來津大約二十四五日可以到大沽聞其所帶隨員共有四人書記官森大來漢文繙譯官楢原陳政英文繙譯官頭本不議院議員時岡

皇差地間　○日昨本城司道奉到中堂札文內開九月間　聖駕幸津除鐵路應由順天府府尹預備修理外所有　御蹕經過城內城外道路橋梁均須一律平墊修建至應搭造浮橋之處亦宜先期相度上緊搭造津城內外經過兩帝店戶鋪面均宜飭令店主酌加修飾城牆有應修補之處尤宜速爲修補卽會同差務局勘明　御蹕經行地段會同工程局保甲局及天津府縣謹敬預備聞日內已由王少卿楊雲峰副戎會同高誠齋大令并道府縣所派人員帶同測量學生將所經地段勘定繪圖以便按圖修整想日內已可勘竣矣○海防公所後面本有土山數座曲池一段現在改爲　行宮擬在該處改造外國花園一所一切布置均用西法日前由差務局邀請管

大淸光緒二十四年七月十六日　大日本明治三十一年九月一日　禮拜四　第三百零二號

國聞報

KWO WEN PAO

本館開設在天津紫竹林海大道　每號取大錢十文　外埠按遠近酌加寄費　今日另印京報二頁不加分文

本埠分售處　估衣街宏家胡同福興潤信局○天津北門內府署東大街各報館○梁家子亭○河東水閣子中興當洋貨金店○紫竹林關台會議籤○紫竹林大英醫院藥房○塘沽車站候分售各報處

外埠寄售處　保定西街二道口路東天成信局○蘇鎮城內柑子巷前宋公館○揚州新城糧街乾昌信局○北通州沙竹胡同史公館○營口西頭士學局對門新聞趙公館內劉○北京琉璃廠寫興報房○山東濟南府福興潤信局

告白刊例

一凡本館登上告白者第一日每字取制錢四文第二日至第五日每字取制錢三文第六日至第十日每字取制錢二文半輪月每字二文輪年每字一文五十字起碼加減以五字算欲登在報章之首者每字數加倍取值字一登諭告白欲將字樣放大及刊刻各種花樣招牌者本館均可代辦其刻費另議但此等告白必須按所佔圖樣計算不計字數多少計見方寸一寸輪月每寸取制錢一千四百文輪年每寸取制錢八千四百文

上諭恭錄

七月十四日奉　上諭國家設官分職各有專司京外大小各官舊制相沿不無冗濫近日臣工條奏多以裁汰冗員爲言雖未必盡可准行而參酌情形實亦有亟當改革者朕維授事命官不外綜核名實現當開創百度事務繁多度支歲入有常豈能徒供無用之冗費致礙當務之急需如詹事府本屬閒曹無事可辦其通政司光祿寺鴻臚寺太僕寺大理寺等衙門事務甚簡半屬有名無實均著卽行裁撤歸併內閣及禮兵刑等部辦理又外省如直隸甘肅四川等省皆係以總督兼管巡撫事惟湖北廣東雲南三省督撫同城原未畫一現在東河在山東境內者已隸山東巡撫管轄祇河南河工由河督專辦今昔情形確有不同所有督撫同城之湖北廣東雲南三省巡撫並東河總督著一併裁撤其湖北廣東雲南三省均著以總督兼管巡撫事其各省漕運多由海道河運已屬無多應辦漕糧亦多改折淮鹽所行省分亦各分設督銷其各省不辦運務之糧道向無鹽場僅管疏銷之鹽道亦均著裁缺歸各藩司巡守道兼理此外如各省同通佐貳等官有但兼水利鹽捕并無地方之責者均屬冗員卽查明裁汰除應裁文武各缺及一切裁減歸併各事宜著大學士六部及各直省督撫分別詳議籌辦仍將籌議情形迅速具奏內外諸臣卽行遵照切實辦理不准藉口體制攸關多方阻格并不得以無可再裁敷衍了事至各省設立辦公局所名目繁多無非爲位置閒員地步薪水雜支虛糜不可勝計著將現有各局所中冗員一律嚴加甄別沙汰限一月辦竣覆奏似此實力剔除庶幾庫款漸裕得以宏拓新規惟不准瞻徇情面陽奉陰違致干咎戾當此國計艱難朕宵旰焦勞孜孜求治諸書敦勉以至誠屬在廷諸臣暨封疆大吏若具有天良其尚仰體朕懷力矯疲玩積習一心一德共濟時艱庶幾無負委任若竟各挾私意非自便身圖卽見好僚屬推諉因循空言搪塞定當予以重懲決不寬貸欽此

同日奉　上諭國子監奏候補學正學錄黃贊樞條陳時事摺呈代奏一摺據稱民生日蹙宜厚生計以裕財源等語朝廷整理庶務無日不以吏治民生爲念重農之外棨麻絲茶等項均爲民間大利所在全在官爲實勸庶幾各治其業成效可觀著各直省督撫飭地方官各就物土所宜悉心勸辦以濬利源親民之官莫如牧令近來仕途冗雜非嚴加考察不足以別貪廉錢糧之浮收胥吏之肆擾種種病民

營口新開浙甯會春堂藥鋪

本堂精選上品藥材遵古泡製飲片虎鹿龜驢諸膠參茸丸散膏丹一切俱全開設在營口西大廟東首坐北朝南凡光顧諸君請認明本堂招牌不誤

營口市太乙爐爲記

華俄道勝銀行

本銀行蒙　國家批准備足資本集股六百餘萬總行設在俄京漢口上海等處均設分行其無分行之處均可通匯官商日常來往存款數至二百兩者自八月一號起新定加息章程以廣招徠如蒙存款按長年息二厘五毫三個月長年息二厘六個月長年息四厘十二個月長年息五厘如欲借款押款亦無不可再本行自本年西歷八月一號起移玉本行面議可也有妥實代辦人家專辦客商往來交易存款押款出放官商借款並匯兌通商口岸各處貨物請移玉面議此佈

英文夜館

茲有劉君幹南研精西學久充水師管輪學堂洋文教習其教授生徒盡心竭力素爲吾等所感佩現擬公餘之暇設館於紫竹林廣成號內教授英文算法幾何代數三角地理格物繪圖汽機等學每日功課下午七點鐘起至九點半鐘止每名每月暫收脩金四元如聘請到寓專教亦可有志者請早日赴該店報名可也此佈

上海時務報館告白

啓者本館自創辦以來風行海內中外士夫咸相推許首倡之功實由汪君穰卿與梁君卓如二君之力今梁君已奉旨改爲官報汪君則另辦昌言報本館一切事宜均由汪君經理特此佈聞

上上巴西白紙烟捲批發

本行專選上等煙葉加工精製錫包烟捲久已馳名遐邇向蒙各埠仕商賞識故特設批發處於天津北門內以便各處顧客欲購者請至本行面議價目格外克己此佈

新福商義洋行

本行專售泰西各色絨綢時式花樣洋布毯地哈喇新式時式洋縐花邊外國珠寶五彩巧緞洋綢緞白巾翠毛珍奇式西洋帽花花各衣服時料國男女衣鞋呢兒運衣衣帽上等象皮鑽戒雨飾帽錫金銀洋鐵首鐘錶磁檯燈燈磁器器皿磁玻璃瓶鏡洋沙露水磁瓶玻璃鏡刀叉茶匙銀器色等各鋸頭牛奶白毯上各洋鮮酒野味地肉洋精菜食物魚衣洋酒糖大鐵路保綠綢洋煤式小鐵床機式什物各如一洋器玉器俱全竹界百貨帶衣料便是賜顧者請移玉來本行面議價目格外公道此佈

紫竹林第一樓番菜館

本號專作英法大菜各色精美點心各樣洋酒洋貨物一應俱全誠爲津中第一上上紅茶每一斤六百文上上每壺洋一元五角紅酒一元每盒計洋一百文凡仕商賜顧者卽請駕臨是荷風雨無阻　主人謹白

京都新到四書五經義式

寄本天津紫竹林部出售門各大街東面處署內北各報館快先取爲四百文每部大洋分取

新印四書義叢編

本書六安楊君濬之編輯內分四書義體式源流作法精義及各家論說凡有志於新學者不可不讀現已出售及各書坊均有寄售此佈

啓者本行僧帽老牌火油製煉由味咭公司監工製造質性澄純極其明亮烟無危險無烟味卽或偶爾傾翻亦無爆炸之虞兼之此油每箱兩罐計六十斤淨油七十磅外加別家油更爲經久並用白鐵罐盛載異常堅固裝置機器焊就無縫無滲漏之弊比別家所賣洋油價值實在克己可比藥物而中外馳名倘蒙賜顧者請移玉本行面議可也　世昌洋行謹啓

浙杭元吉永綢緞莊

本號開設天津北門外估衣街各色綢緞洋貨批發零售市價公道格外克己如蒙賜顧請認明本號招牌是荷此佈　本號謹啓

告白

啓者本號開設以來各戶所賒貨款多有拖欠未清茲特淸理帳目擬月內一律收清門莊各貨一概售現諸新舊主顧原有借貸者務希早日淸還是荷此布　紫竹林益華號告白

七月十五日輪船出口　泰順　開往烟台上海　招商局　順和　開往烟台上海　怡和行　廣平　開往上海　招商局

七月十六日輪船出口　海晏　開往烟台上海　招商局　重慶　開往烟台上海　太古行　景星　開往烟台上海　怡和行

七月十四日洋銀行市　京錢三千三百二十二文　津錢二千七百五十二文　天津行錢二千四百四十七文　紫竹林錢二千二百二十五文　七錢一分

德泰機器廠

本號開設天津紫竹林大街向蒙光顧今本號年所精工造作各式機器小輪船車床刨床等件兼修各式生鐵熟鐵等器如蒙賜顧請認明本號可也　主人謹白

上上巳西白紙烟捲批

新福商義洋行

本行專售泰西各色絨呢…

大昧天眞

聲明失票

紫竹林 第一樓番菜館

天后宮北 義興順綢緞莊

本店自置杭州綢緞紗羅各樣綢緞…

每斤 四錢二 三錢八 九百六 六百四 二百二 一吊八

眞正獲薗

依園花莊

浙杭 元吉永綢緞莊

德泰機器廠

愚陞緞店

本號自置顧繡綢緞洋貨等物整零均按銀莊格外公道皆比大市價廉發售寓天津北門外估衣街五彩號衚衕口坐北向南便是持此

本號謹啓

七月十六日輪船出口 開往烟台上海 招商局

七月十七日輪船出口 開往上海 太古行

紫竹林 扬州理髮館

西學館

中西新學館

戊製羊夏

發售日本國志

敬送立救時症藥水

新出西學通攷

經世文新編

西法補牙

紫竹林法租界 三義飯店

本飯店新到鮮貨蜜酒…

本主人謹啟

浙江會館秋祭告白

石印時務策論總纂

昌言報分館告白

潤格 助捐

茂生公司新爲煙鋪香烟

德記公司發財票出售

天津德盛錢局

天津紫竹林法租界 天福茶園

七月十六日早十二點鐘開演

七月十六日晚七點鐘開演

翔鸞坤戲館

牙醫生 江蘇毛瑞堂

翰寶齋南紙貢扇局

天津新開榮昌洋行

天津禮和洋行經理德國來水面保險公司

本行代理德國來水面保險公司…

利興印字館

美國永安保人險公司

浙寧裕大成南貨醬園

金陵公益仁京緞南貨

源記綢緞字號

新開元隆號綢緞洋貨莊

本號開設天津北門外估衣街中路北門面便是…

元茂機器磚瓦公司

隆茂洋行經理英國專保火險水險公司

信泰昌號自運外國時式木器傢具各種俱全

本號開設在天津紫竹林法租界…

本號主人謹白

告白

外國新聞

非列賓島議立民主

〇日本北海一道統共有新聞雜誌…